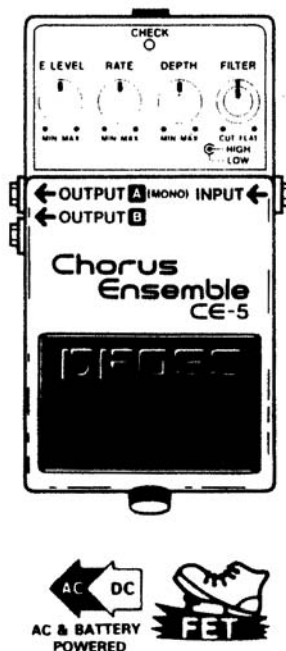




# BOSS

# CE-5

Chorus Ensemble



## Инструкция пользователя

Благодарим вас и поздравляем с приобретением хорус педали BOSS CE-5 Chorus ensemble. Пожалуйста, подробно ознакомьтесь с данной инструкцией чтобы максимально полезно использовать данный прибор.

- Эта педаль оснащена двухполосным обрезным фильтром, который позволяет отдельно регулировать низкие и высокие частоты.
- Используя этот двухполосный фильтр, можете создавать различные звучания хоруса, начиная от мягкого едва заметного хоруса до резкого хоруса с упором на высокие частоты.
- Используя обрезной фильтр низких частот можно добиться звучания натурального хоруса без каких бы то ни было искажений в чистом и обработанном сигналах.
- Два гнезда выхода служат для разведения сигнала на два усилителя и таким образом создания атмосферы большого пространства.

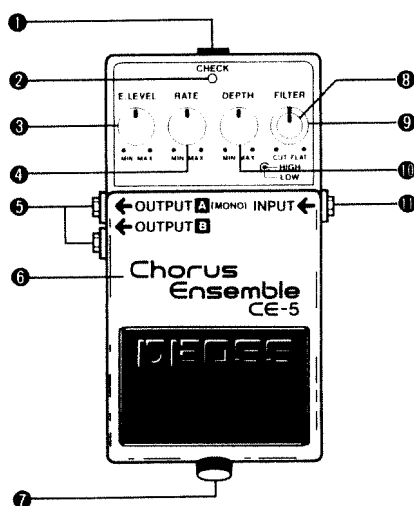
---

## Меры предосторожности

- Подключение провода во входное гнездо включит эффект.
- Чтобы избежать некорректного функционирования или повреждения динамиков, всегда ставьте громкость на минимум и выключайте все приборы перед коммутацией.
- Если вы используете одновременно и батарейку и адаптер, то в этом случае вы застрахованы от внезапного отключения электричества или отсоединения провода питания.
- После всех необходимых подключений включайте ваши приборы в приведенном далее порядке, это даст вам возможность избежать некорректного функционирования и поломок. Если вы включаете аппаратуру, то включайте свой усилитель в последнюю очередь. Если вы выключаете аппаратуру, то выключайте усилитель в первую очередь.

- Убедитесь что громкость поставлена на минимум перед включением. Даже если громкость на минимальном уровне, вы можете услышать шум при включении. Это абсолютно нормально и не является поводом для беспокойства.
- Если педаль работает от батарейки, и индикаторная лампочка потускнела, это говорит о том, что батарейка садится и ее надо заменить.
- Индикатор показывает статус прибора – если он включен, горит лампочка, если выключен – не горит.

## Описание передней панели прибора



### 1. Гнездо электропитания

Подключите AC адаптер (BOSS PSA-120, 220 или 240, в зависимости от напряжения в сети в вашем регионе) к этому разъему.

- \* AC адаптер позволяет работать с педалью сколь угодно долгое время, не задумываясь о продолжительности работы батарейки.
- \* Используйте только рекомендованные адаптеры BOSS PSA-120, 220 или 240. Использование других адаптеров может испортить прибор.

### 2. Индикатор работы прибора

Загорается при нажатии на педаль, соответственно служит для индикации включения-выключения прибора.

- \* Индикатор также показывает уровень заряда батарейки. Если лампочка горит недостаточно ярко, или совсем не горит, то необходимо заменить батарейку.

### 3. Ручка громкости эффекта

Этой ручкой регулируется громкость звука эффекта. Поворачивая ее по часовой стрелке, вы увеличиваете громкость, против часовой – уменьшаете.

### 4. Ручка регулировки диапазона модуляции

Этой ручкой регулируется длина фазы эффекта, его скорость. Поворачивая ее по часовой стрелке, вы увеличиваете скорость, против часовой – уменьшаете.

### 5. Гнезда выхода (A, B)

От этих гнезд инструментальные провода идут к усилителям. Работая с прибором в монофоническом режиме, подключайте его к усилителю через разъем A.

### 6. Педаль включения эффекта

Нажимая на эту педаль вы включаете или выключаете эффект.

## 7. Винт

Выкрутите винт чтобы открыть крышку педали для замены батарейки. Для подробной инструкции по замене батарейки обратитесь к соответствующему разделу инструкции.

## 8. Обрезной фильтр высоких частот

Этой ручкой регулируется количество высоких частот.

Поворачивая ее по часовой стрелке вы увеличиваете количество высоких частот в обработанном звуке, против часовой – уменьшаете.

## 9. Обрезной фильтр низких частот

Этой ручкой регулируется количество низких частот. Поворачивая ее по часовой стрелке вы увеличиваете количество низких частот в обработанном звуке, против часовой – уменьшаете.

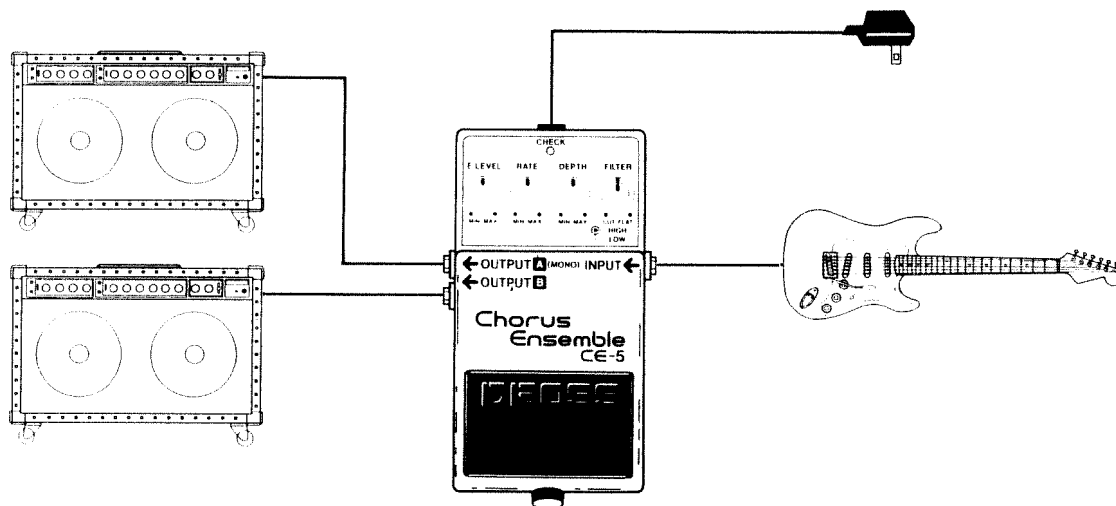
## 10. Ручка регулировки глубины эффекта

Эта ручка регулирует глубину эффекта, поворачивая ее по часовой стрелке вы делаете эффект глубже, против часовой – наоборот легче.

## 11. Входное гнездо

Подключите свой инструмент к этому гнезду. Подключив провод к этому гнезду, вы автоматически включите эффект. Не забудьте отключить провод от этого гнезда. Если вы не пользуетесь эффектом.

## Коммутация



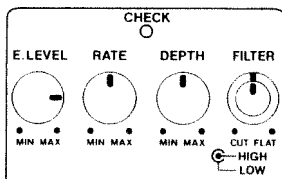
- \* Подключите инструмент к входному гнезду, прибор автоматически включится.
- \* Перед подключением и отключением убедитесь что громкость на усилителе и на гитаре выкручена на минимум.
- \* При монофоническом использовании прибора подключайте его к усилителю через разъем А. В этом случае исходный сигнал и обработанный сигнал смешиваются.
- \* При стереофоническом использовании из гнезда А поступает обработанный сигнал, а из гнезда В – необработанный.

В этой педали используется система создания объемного звучания. Таким образом, объемность звучания зависит в первую очередь от расстояния между усилителями. Обратите внимание, что уменьшение параметров эффекта в этом режиме повлечет за собой смещение баланса в сторону гнезда В, и таким образом эффект будет не таким ярким. Поэкспериментируйте со звучанием в этом случае.

Если вы используете гитару с мощным выходом, то звук может претерпевать искажения. Если появляются искажения, то сделайте меньше громкость гитары или используйте лимитер.

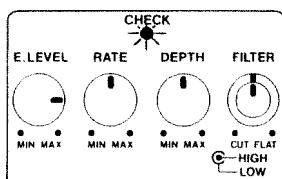
# Управление

1. После всех необходимых подключений расположите ручки на панели управления так как показано на рисунке.

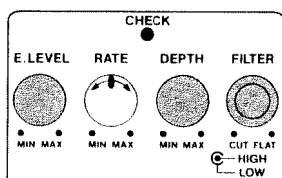


\* Перед подключением или отключением педали убедитесь что громкость усилителя установлена на минимум.

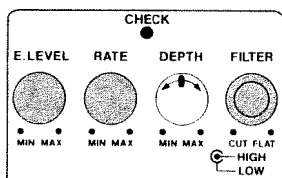
2. Нажмите педаль включения эффекта. Убедитесь что загорелся индикатор включения.



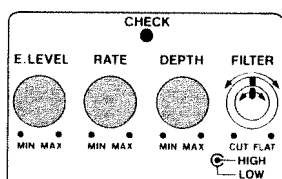
3. Установите диапазон эффекта при помощи ручки диапазона модуляции (Modulation Rate).



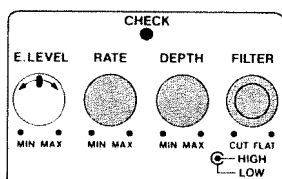
4. Установите глубину эффекта при помощи ручки глубины модуляции (Modulation Depth).



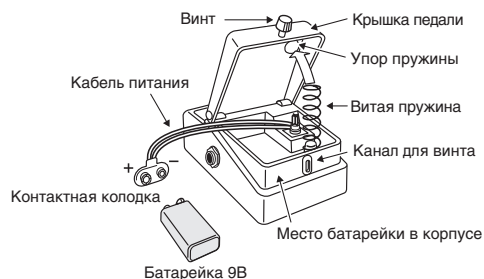
5. Используя ручки регулировки высоких и низких частот отрегулируйте тон эффекта.



6. Отрегулируйте громкость эффекта при помощи ручки громкости.



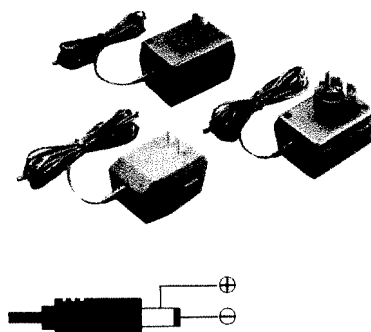
## Замена батарейки



- 1. Отверните винт, удерживающий крышку педали, и откройте ее.**
  - \* Не потеряйте крепежный винт педали.
- 2. Удалите старую батарейку из корпуса и снимите с нее контактную колодку.**
- 3. Наденьте контактную колодку на новую батарейку и вставьте ее в корпус педали.**
  - \* Убедитесь в правильной полярности контактов, отображаемой на батарейке.
- 4. Направьте пружину на выступающий упор крышки педали и закройте ее.**
  - \* Будьте внимательны, чтобы кабель питания батарейки не попал между витками пружины.
- 5. Заверните винт, фиксирующий нажимную крышку педали, так, чтобы он вошел в отверстие канала в корпусе педали.**

## Важные замечания

- Не подвергайте прибор резким температурным перепадам (к примеру не оставляйте в закрытом автомобиле в солнечную погоду). Также старайтесь избегать использования и хранения прибора в условиях пыльных или влажных помещений и не подвергайте вибрации.
- Если вы не собираетесь использовать педаль на протяжении долгого времени, то обязательно вытащите батарейку.
- Если при использовании батарейки индикаторная лампочка тускнеет или гаснет, это говорит о том, что села батарейка и ее надо срочно заменить.
- Если вы одновременно используете и батарейку и адаптер, то вы застрахованы от случайного отключения кабеля питания или падения напряжения в сети.
- Если возникли неполадки с прибором или же вы недовольны его работой, срочно свяжитесь с сервисной службой.



---

## Спецификации

**Управление:** педаль включения, уровень эффекта, диапазон модуляции, глубина модуляции, обрезной фильтр низких и высоких частот.

**Индикатор:** индикатор включения-выключения эффекта (служит также индикатором уровня заряда батарейки)

**Гнезда коммутации:** вход, выход (А, В), разъем электропитания.

**Входное сопротивление:** 1 Мом

**Выходное сопротивление:** 1 кОм

**Рекомендованное сопротивление нагрузки:** 10 кОм

**Остаточный шум:** -93 дБ при центральном положении ручек.

**Электропитание:** 9 вольт постоянного тока посредством адаптера PSA-серии или батарейка 9 вольт типа “крона”

**Энергопотребление:** 22 мА

**Габариты:** 73 (ш) x 129 (г) x 59 (в)

**Масса:** 410 г

**Комплектация:** руководство пользователя, батарейка.

**Опционально:** AC адаптер PSA-серии.



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.



Для стран Европы  
Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/EC.

## Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

**Roland**

**Roland Music**

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4964